

**PLAN DE CERCETARE**  
**DEPARTAMENTUL DE LITERE**

**ANUL 2026**

## Structura Planului activității de cercetare pe anul 2026

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <i>Obiective strategice specifice departamentului</i>   |  |
|  | <i>Teme de cercetare-dezvoltare-inovare in derulare</i> |  |
|  | <i>Teme de cercetare-dezvoltare-inovare propuse</i>     |  |
|  | <i>Publicații</i>                                       |  |
|  | <i>Alte activități specifice</i>                        |  |
|  | <i>Bugetul previzionat al activității de cercetare</i>  |  |

## **1. Obiective strategice specifice departamentului**

## 2. Teme de cercetare-dezvoltare-inovare în derulare

| <b>Nr. crt.</b> | <b>Domeniu</b> | <b>Teme de cercetare</b> | <b>Responsabil/ echipa</b> | <b>Perioada de desfășurare</b> | <b>Finanțator</b> | <b>Modalitatea de valorificare</b> |
|-----------------|----------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------------|------------------------------------|
|                 |                |                          |                            |                                |                   |                                    |
|                 |                |                          |                            |                                |                   |                                    |
|                 |                |                          |                            |                                |                   |                                    |
|                 |                |                          |                            |                                |                   |                                    |
|                 |                |                          |                            |                                |                   |                                    |

### 3. Teme de cercetare-dezvoltare-inovare propuse pentru anul

#### DOMENII, PROIECTE DE CERCETARE

##### Domeniul: FILOLOGIE

| Nr. crt. | Teme de cercetare  | Responsabil/echipa             | Perioada de desfasurare | Finanțator              | Modalitatea de valorificare                                     |
|----------|--|--------------------------------|-------------------------|-------------------------|---|
| 1.       | Literatura fantasy pentru copii între subversiune și escapism  | Alice Jurcoveț                 | Martie-octombrie        |                         |   |
| 2.       | „Frumoasele” Iele, Sânziene, Rusalii, Vâlve – „supraviețuirea” în contemporaneitate. Mitologie și lecturi (transmediale) | Conf. univ. dr. Georgeta Orian | 2025-2026               | Consiliul Județean Alba | Volum colectiv, cu ISBN, publicat la o editură recunoscută CNCS |

##### Domeniul<sup>1</sup>: ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI

| Nr. crt. | Teme de cercetare                      | Responsabil/echipa             | Perioada de desfasurare | Finanțator              | Modalitatea de valorificare                                     |
|----------|--|--------------------------------|-------------------------|-------------------------|---|
| 1.       | Cruciada copiilor – abordări didactice | Conf. univ. dr. Georgeta Orian | 2025-2026               | Consiliul Județean Alba | Volum colectiv, cu ISBN, publicat la o editură recunoscută CNCS |
| 2.       |  |                                |                         |                         |   |

#### 4. Publicații

##### A. Cărți și capitole în cărți

###### 1. cărți internaționale

| Nr. Crt. | Domeniu/temă cercetare | Editura |
|----------|------------------------|---------|
|          |                        |         |
|          |                        |         |

###### 2. Capitole în cărți internaționale

| Nr. Crt. | Domeniu/temă cercetare | Editura |
|----------|------------------------|---------|
|          |                        |         |

###### 3. Cărți în edituri recunoscute CNCSIS

| Nr. Crt. | Domeniu/temă cercetare   | Editura                               |
|----------|--|---------------------------------------|
|          | Diana Câmpan (coordonator și editor), MONOGRAFIA UNIVERSITĂȚII „1 DECEMBRIE 1918” DIN ALBA IULIA. 35 DE ANI DE LA ÎNFIINȚARE | Editura Aeternitas                    |
|          | Diana Câmpan, <i>A.E Baconsky. De la lirismul utopizant la contrautopie</i> (ediția a doua, revăzută și adăugită)            | Editura Școala Ardeleană, Cluj-Napoca |
|          | Gabriela Chiciudean, Teoria genurilor literare   | Aeternitas                            |
|          | Marcela CIORTEA, <i>Vademecum. Istoria limbii române</i>   | Aeternitas                            |
|          | Marcela CIORTEA, <i>Vademecum. Lingvistica comparată a limbilor romanice</i>   | Aeternitas                            |

<sup>1</sup> În cazul în care sunt mai multe domenii de cercetare se multiplică tabelul astfel încât să fie acoperite toate domeniile

|  |  |                                |
|--|--|--------------------------------|
|  | Crina Herțeg, <i>BUSINESS ENGLISH IN TRANSLATION. THEORETICAL AND PRACTICAL INSIGHTS</i>                                 | AETERNITAS                     |
|  | Coralia Telea, Marcel Aymé – écrivain peintre de l'enfance idéale  | Aeternitas                     |
|  | Cristina Vănoagă, <i>Cancel culture</i>  | Presa Universitara Clujeana    |
|  | Cristina Vănoagă, <i>Femicide in literature</i>  | Presa Universitara Clujeana    |
|  | Iuliana WAINBERG-DRĂGHICIU, <i>Literatura pentru copii</i>   | Editura AETERNITAS, Alba Iulia |
|  | Iuliana WAINBERG-DRĂGHICIU, <i>Noțiuni de limbă, cultură și civilizație românească – manual pentru studenții Erasmus</i> | Editura AETERNITAS, Alba Iulia |
|  | Valentin TODESCU, <i>Mite Kremnitz</i>   | Editura AETERNITAS, Alba Iulia |

#### 4. Capitole în cărți în edituri recunoscute CNCSIS

| Nr. Crt. | Domeniu/temă cercetare | Editura |
|----------|------------------------|---------|
|          |                        |         |

#### B. Studii publicate în reviste de specialitate recunoscute

##### 1. Articole în reviste indexate ISI

| Nr. Crt. | Domeniu/temă cercetare | Titlul revistei | Scor relativ de influență actual | Factor de impact actual |
|----------|------------------------|-----------------|----------------------------------|-------------------------|
|          |                        |                 |                                  |                         |

##### 2. Articole în reviste indexate în baze de date internaționale

| Nr. Crt. | Domeniu/temă cercetare                      | Titlul revistei  | Bază (baze) de date în care este indexată revista    |
|----------|---|--|--|
|          | Lucian Bâgiu, Literatură română             | Swedish Journal of Romanian Studies                      | Scopus, Ebsco, Erih +, Doaj, Index Copernicus, Ceeol |
|          | Lucian Bâgiu, Literatură română             | Incursiuni în imaginar                                   | Ebsco, Erih +, Doaj, Index Copernicus, Ceeol         |
|          | Gabriel Bărbuleț, Filologie                 | Languages  | MDPI   |
|          | Gabriel Bărbuleț, Filologie                 | Swedish Journal Of Romanian Studies                      | Scopus   |
|          | Adina Botaș, Applied Linguistics            | JOLIE  |  |
|          | Diana Câmpan, domeniul FILOLOGIE - 2 studii | ANNALES UNIVERSITATIS APULENSIS. SERIES PHILOLOGICA      | EBSCO, ERIH+ , CEEOL                                 |
|          | Diana Câmpan, FILOZOFIE                     | EON. Revistă academică trimestrială (Sibiu)              | EBSCO, ERIH+ , INDEX COPERNICUS, CEEOL               |
|          | Crina Herțeg, Lingvistica corpusului        | Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica      | EBSCO  |
|          | Crina Herțeg, Lingvistica cognitivă         | JoLIE, Journal of Linguistic and Intercultural Education | EBSCO, SCOPUS  |
|          | Crina Herțeg, Lingvistica cognitivă         | Incursiuni în imaginar                                   | CEEOL, EBSCO, PROQUEST                               |
|          | Alice Jurcoveț, <i>Literatura</i>           | Annales  | BDI  |

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
|  | <i>Fantasy pentru copii și tineret</i>   | Universitatis Apulensis. Series Philologica           |   |
|  | Rebeca Marchedon, Literatura și interdisciplinaritatea   | națională cu participare internațională               | ERIH PLUS, CEEOL, EBSCO   |
|  | Rebeca Marchedon, Teoria imaginarului  | națională cu participare internațională               | ERIH+, EBSCO (2021), DOAJ, CEEOL, Index Copernicus - MLA CrossRef |
|  | Maria Mureșan, <i>Forms of manipulation in literature</i>  | Incursiuni în imaginar                                | EBSCO, INDEXCOPERNICUS, CEEOL                                     |
|  | Maria Mureșan, <i>On Intercultural transfer in literature</i>  | Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica   | EBSCO, ERIH+ , CEEOL  |
|  | Georgeta Orian, Domeniul: Filologie<br>Temă: Relația dintre literatura cultă și folclor, din perspectiva unei abordări transdisciplinare | „Annales Universitatis Apulensis”, Series Philologica | CEEOL, EBSCO, ERIH PLUS   |
|  | Alexandru Pârlițeanu, LITERATURE - Systemic Oppression in Never Let Me Go  | INTERPRETĂRI FILOLOGICE SI TEOLOGICE                  |   |
|  | Alexandru Pârlițeanu, LITERATURE - Applications of utilitarianism theory in Klara and the Sun and Never Let Me Go                        | Buletinul Sesiunii Studenților Doctoranzi             |   |
|  | Alexandru Pârlițeanu, LITERATURE/CULTURE - Cloning culture. Narrative and Cultural Formation in Kazuo Ishiguro's Never Let Me Go         | Analele Universității Ovidius. Seria Filologie        | BDI   |
|  | Alexandru Pârlițeanu, LINGUSTICS - Artificial Communication Development. A Case Study on Klara from Klara and the Sun                    | JoLIE   | BDI   |
|  | Coralia Telea, Traductologie/L'univers des contes ayméens  | Annales Universitatis Apulensis – Series Philologica  | Ceeol; EBSCO; Erih+   |
|  | Cristina Vănoagă, <i>Teaching Green Deal terinologi to non-EU related studies students</i>   | Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica   | EBSCO   |
|  | Cristina Vănoagă, <i>The imaginary of manipulation</i>   | Incursiuni in imaginar                                | EBSCO   |
|  | Todescu Valentin, <i>AI in DaF</i>   | Annales Universitatis Apulensis – Series Philologica  | Ceeol; EBSCO; Erih+   |

### C. Articole de tip ISI Proceedings

| Nr. Crt. | Domeniu/temă cercetare | Titlul conferinței | Loc de desfășurare, perioadă |
|----------|------------------------|--------------------|------------------------------|
|          |                        |                    |                              |

**D. Studii publicate în volumele unor manifestări științifice recunoscute sau în proceedingurile unor manifestări științifice (altele decât cele menționate anterior)**

| Nr. Crt. | Autor/autori          | Domeniu/temă cercetare     | Manifestare  | Nivel recunoaștere |
|----------|-----------------------|----------------------------|--|--------------------|
|          | Maria Mureșan         | <i>Romanian literature</i> | No. III (2026): Helsinki Romanian Studies Journal          | International      |
|          | Victoria Sorina-Maria | FILOLOGIE                  | <i>DIALOGUL CULTURILOR – ÎNTRE TRADIȚIE ȘI MODERNITATE</i> | NAȚIONAL           |
|          | Wainberg Iuliana      | FILOLOGIE                  | <i>DIALOGUL CULTURILOR – ÎNTRE TRADIȚIE ȘI MODERNITATE</i> | NAȚIONAL           |

**5. Alte activități specifice**

**a) manifestări științifice organizate**

| Denumirea evenimentului  | Perioada de desfășurare | Descrierea succintă a evenimentului  | Participare (națională, internațională, cadre didactice, cercetători, studenți, etc)  | Responsabili  |
|--|-------------------------|--|---|---|
| Conferința științifică „DIALOGUL CULTURILOR - ÎNTRE TRADIȚIE ȘI MODERNITATE”, ediția a XXV-a, EDIȚIE ANIVERSARĂ , 2026 | 12-13 iunie 2026        | Conferință națională cu participare internațională, în domeniul Filologie (coord. Prof. univ. dr. Diana Câmpan)  | Conferință națională cu participare internațională, adresată cadrelor didactice universitare și cercetătorilor, precum și doctoranzilor în domeniul Filologie | Membrii <i>Centrului de Cercetări Filologice și Dialog Multicultural</i>                            |
| Concursul de traduceri literare și de specialitate pentru elevi și studenți  | Mai 2026                | Concursul se desfășoară în perioada martie-mai și are două secțiuni distincte, candidații având posibilitatea de a opta pentru <b>una</b> sau pentru <b>ambele</b> secțiuni:<br>1. Traduceri de texte literare (2 texte – ambele texte sunt obligatorii)<br>2. Traduceri de texte specializate (2 texte – ambele texte sunt obligatorii)<br>Textele de lucru sunt în limba română, urmând a fi traduse în limbile <b>engleză, franceză</b> sau germană.<br>Candidații vor opta pentru traduceri literare și/sau de specialitate <b>doar într-una dintre cele trei limbi străine</b> (fie engleză, franceză sau germană). | Participare națională, elevi și studenți  | Ursa Andra<br>Muntean Natalia<br>Tincu Bianca<br>Botaș Adina<br>Victoria Sorina<br>Marchedon Rebeca |

|  |                |  |  |  |
|--|----------------|--|--|--|
|  |                |  |  |  |
| <b>Conferința Centrului de Cercetare a Imaginarului Speculum</b> | iunie 2026     | Conferință CCI Speculum, națională, cu participare internațională, a fost organizată fără întreruperi în cadrul UAB, fizic sau/ și online, independent sau în colaborare cu alte centre din țară sau din străinătate. Lucrările vor fi publicate în revista anuală a Centrului, „Incursiuni în imaginar”, indexată Erih+.        | Națională, cu participare internațională, cadre, cercetători, doctoranzi | Conf. univ. dr. Gabriela Chiciudean, <a href="mailto:gabriela.chiciudean@uab.ro">gabriela.chiciudean@uab.ro</a><br>Lector univ. dr. Maria Mureșan <a href="mailto:mmuresan@uab.ro">mmuresan@uab.ro</a> |
| Sesiunea Științifică a Studenților și Masteranzilor Filologi     | Decembrie 2026 | This session is dedicated to students and is designed for both undergraduate (BA) and postgraduate (MA) students who are encouraged to present their work in fields related to: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Linguistics</li> <li>• Translation studies</li> <li>• Literature</li> <li>• Cultural studies</li> </ul> | Participare internațională, studenți                                     | Ursa Andra Șandru (Avram)<br>Diana Victoria Sorina Marchedon Rebeca Botaș Adina  |

b) *centre de cercetare*

c) *cercuri studentesti*

d) *reviste editate de colectivele departamentului*

| REVISTA   | DOMENII DE ACOPERIRE  | Nivel de recunoastere  | Persona de contact  |
|---|---|--|---|
| <i>ANNALES UNIVERSITATIS APULENSIS. SERIES PHILOLOGICA</i><br>(revista Centrului de Cercetări Filologice și Dialog Multicultural) | - LIMBĂ ȘI LITERATURĂ<br>- DIDACTICĂ ȘI METODICĂ<br>- PEDAGOGIE | CNCS<br>Indexare internațională:<br>ERIH+ ,<br>EBSCO,<br>CEEOL | Prof. univ. dr. Diana Câmpian<br>(Director CCFDM,<br>Redactor-șef<br>AUA.PHILOLOGICA) |

e) *participari la conferinte în țară/în străinatate*

➤ participări la conferinte în țară

| Tipul conferinței   | Loc de desfășurare | Indexare (B, B+ sau BDI, ISI) | Nr. persoane |
|---|--------------------|-------------------------------|--------------|
| Diana Câmpian,<br>Conferința națională cu participare internațională<br>„DIALOGUL CULTURILOR - ÎNTRE TRADIȚIE ȘI MODERNITATE”,<br>ediția a XXV-a,<br>EDIȚIE ANIVERSARĂ, 12- | UAB                | BDI                           | 70           |

|   |                                     |     |              |
|---|-------------------------------------|-----|--------------|
| 13 iunie 2026   |                                     |     |              |
| Conferința Centrului de Cercetare a Imaginarului Speculum                           | iunie 2026, Alba Iulia              | BDI | <b>25</b>    |
| 14TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON PROFESSIONAL COMMUNICATION AND TRANSLATION STUDIES | POLITEHNICA UNIVERSITY OF TIMISOARA | BDI | <b>20-30</b> |
| CLIE  | Iunie 2026, Alba Iulia              | BDI | <b>20</b>    |

➤ participări la conferințe în străinătate

| Denumirea conferinței | Loc de desfășurare | Publicare | Nr. persoane |
|-----------------------|--------------------|-----------|--------------|
|                       |                    |           |              |

f) *publicatii în seria Didactica*

| Nr. crt. | Autor/autori     | Titlu (tema) carte  |
|----------|------------------|---|
|          | Câmpan Diana     | <i>Literatură, cultură și civilizație română (1989-azi)</i> |
|          | Câmpan Diana     | <i>Teorie literară și comparatism. Poezia secolului XX</i>  |
|          | Ursa Andra-Iulia | A Coursebook on Translation                                 |
|          | Ursa Andra-Iulia | Literary Translation – Theory and Practice                  |
|          | Iuliana Wainberg | Analiza discursului   |
|          | Iuliana Wainberg | Modele comunicaționale                                      |

g) *situația cadrelor didactice doctoranzi titulari ai Departamentului*

Nu este cazul.

h) *brevete*

## 6. Bugetul previzionat al activității de cercetare al Departamentului

-lei-

| Nr.crt. | Specificații   | Suma |
|---------|--|------|
| A.      | <b>VENITURI</b>  |      |
| 1       | Venituri din granturi de cercetare câștigate prin competiție națională |      |
| 2       | Venituri din contracte de cercetare internațională                     |      |
| 3       | Venituri din contracte de cercetare încheiate cu mediul de afaceri     |      |

|           |  |  |
|-----------|--|--|
| 4         | Alocări din veniturile proprii ale facultăților  |  |
| 5         | Alocări din veniturile proprii ale universității (premierii reviste ISI, conferințe, etc)    |  |
| 6         | Alte venituri (sponsorizări, etc)  |  |
|           | <b>TOTAL VENITURI</b>  |  |
| <b>B</b>  | <b>CHELTUIELI</b>  |  |
| 1         | Cheltuieli cu granturile câștigate prin competiție națională                                 |  |
| 2         | Cheltuieli în cadrul contractelor de cercetare internațională                                |  |
| 3         | Cheltuieli pentru contractele încheiate cu mediul de afaceri                                 |  |
| 4         | Contribuția la fondul de cercetare științifică a universității, din activitatea de cercetare |  |
| 5         | Cheltuieli pentru premiera articolelor ISI și alte premieri suportate de universitate        |  |
| 6         | Cheltuieli de personal (aprobat de Senat prin hotărâri)                                      |  |
| 7         | Cheltuieli cu materialele consumabile și obiectele de inventar                               |  |
| 8         | Cheltuieli de capital  |  |
| 9         | Organizare de manifestări științifice  |  |
| 10        | Taxe de participare la conferințe interne și internaționale                                  |  |
| 11        | Cheltuieli de transport și cazare pentru participarea la conferințe științifice              |  |
| 12        | Cheltuieli de documentare și vizite de studiu  |  |
| 13        | Cheltuieli de valorificare a rezultatelor cercetării   |  |
| 14        | Cheltuieli cu abonamente și achiziție de carte pentru cercetare                              |  |
| 15        | Alte cheltuieli  |  |
|           | <b>TOTAL CHELTUIELI</b>  |  |
| <b>C.</b> | <b>DEFICIT</b>   |  |

**Director Departament**  
**Lect. univ. dr. Todescu Valentin**